Послелоги в горномарийском языке. *За послелогами погонишься…*

Настя Мельник, 11 июля 2016, село Микряково

1. **Общие сведения**

Послеложная группа = ИГ + послелог-(падеж)-(посессив).

1. [kogo kornə̈] gə̈c karang-aš

большой дорога от сворачивать-inf

'свернуть с большой дороги'

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Глосса | Слово | Формы | | Значение |
| пространственные | перед | anzə̑- | Ill  Lat  In  El | anzə̑kə̑  anzə̑lan  anzə̑lnə̑  anzə̑c(ə̑n) | 'появиться перед чем-то' |
| 'появиться перед чем-то' |
| 'находиться перед чем-то' |
| 'находиться перед чем-то' |
| у | do(r)- | Ill  Lat  In  El | dokə̑  doran  donə̑  dorc(ə̑n) | 'подойти к чему-то'  'остановиться у чего-то'  'находиться у чего-то'  'отойти от чего-то' |
| через | Gač |  |  | 'через'  'за какое-то время' |
| от | gə̈c  gə̈cə̈n |  |  | элативное значение 'из'  'промежуток **от**-до'  пролативное и временное  значение 'через'  временный контакт  матеиал  выбор из множества  дискретное 'по n чего-то'  источник информации |
| до | Jakte |  |  | 'дойти до чего-то'  'промежуток от-**до**' |
| зад | šajə(l)- | Ill  In  El | šajəkə  šajəlnə  šajəcən | 'перемещаться за что-то'  'находиться за чем-то'  'перемещаться из-за чего-то' |
| к | terven |  |  | контакт  примеры: ‘удариться об стену’  'приклеить к столу'  'ревновать к кому-то' |
| край | tə̈r |  |  |  |
| около | ture | Ill  El | tureškə̈  turec(ə̈n) | 'подойти к чему-то'  'отойти от чего-то' |
| место | vӓr- | Lat | vӓreš | 'вместо' |
| сквозь | vašt |  |  | 'cквозь' |
| навстречу | vaštareš |  | | 'навстречу' |
| сторона | ve(l)- | Ill  Lat  In  El | vekə̈  velӓn  veleš  velnə̈  velə̈c  verc(ə̈n) | 'положить на что-то'  'в сторону чего-то'  'находиться на чем-то'  'со стороны чего-то' |
| из-за | veldə̈k |  | | 'из-за, благодаря' |
| около | vokten |  | | 'около' (скорее луг-мар) |
| верх | və̈(l)- | Ill  Lat  EL  In | və̈kə̈  və̈lӓn  və̈lec  və̈lnə̈ | 'положить на что-то'  'положить на что-то'  'снять с чего-то'  'находиться на чем-то' |
| сравнительные | как | gan' |  | | 'как' |
|  | вместо | šoteš | Lat | šoteš | 'вместо' |
| описательные | о | gišӓn |  | | 'о чем-то' |
| временные | год | god- | Lat  ? | godeš  godšen | 'в течение'  'со времен' |
| совместного действия | с | don |  | | 'с кем-то' |
| с | dono |  | | инструмент 'с'  сравнение 'c' |
| с | jarəšan |  | | 'смешать с чем-то' |
| дискретные | по | jə̈de |  | | 'по Х-ам' |

Табл.1 составлена на основании [Саватковой 2008] и экспедиционных материалов.

1. **Обзор литературы**

Алхониеми: 1) парадигма послеложных падежей, 2) семантика послелога gə̈c

Саваткова: семантика разных падежей, много примеров, много правды и неправды.

1. **Что бывает интересного?**
   1. **Оформление вершины**
      1. **Падежное оформление**

Послелоги принимают на себя пространственные падежи (из 2-х парадигм):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | I | II |
| lat | -eš | -an/-ӓn |
| ill | ‑š, ‑škə̑/‑škə̈ | -kə̑/-kə̈ |
| in | ‑štə̑/‑štə̈ | -nə̑/-nə̈ |
| el |  | -(e)c(ə̑n/ə̈n) |

Среди послелогов бывают такие, которые:

1. умеют присоединять пространственные падежи только из II колонки *(anzə̑-kə̑, anzə̑l-an, anzə̑l-nə̑, anzə̑c(ə̑n));*
2. умеют присоединять пространственные падежи только из I колонки (*vӓr-eš*), (*ture-škə̈*, *ture-štə̈*);
3. умеют присоединять некоторые падежи из I колонки и некоторые из второй (ve-kə̈, vel-ӓn, vel-eš, ve-lnə̈, vel-ə̈c, ver-c(ə̈n)).

* Единицы, которые по своим свойствам ближе к именам, могут присоединять функциональные падежи и выступать в качестве ядерных актантов (подробнее в разделе 4.1).
* Послелоги, которые могут присоединять атрибутивизатор, образуют группу, на которую можно вешаться разные другие падежи:

1. tə̈də̈ püken-ə̈štə šə̈nzä imni və̈lnə̈-šə̈-lä

тот стул-IN сидеть-NPST.3SG лошадь на-ATTR-CMPR

'Он сидит на стуле, как на лошади' [UVS июль 2016]

* + 1. **Посессивное согласование с зависимым**

1. Если послелог управляет личным местоимением, то он обязательно маркируется посессивным показателем, который согласуется с этим местоимением в лице и числе; при этом большинство (но не все) послелогов позволяет опущение местоимения:
2. mə̈n' saga-em / don-em pi šalg-a

я возле-poss.1sg / у-poss.1sg собака стоять-npst.3sg

'собака стоит возле/около меня'

1. oksaga-em / \*don-em pi šalg-a

около-poss1.sg / \*у-poss.1sg собака стоять-npst.3sg

'собака стоит возле/около меня'

1. Если послелог управляет указательным местоимением, то он не обязан принимать посессивный показатель, но некоторые могут, управляя при этом местоимением в генитиве:
2. nə̈nə̈ anzə̑l-nə̑ / (nə̈nə̈-n anzə̑l-nə̑-štə̑) ə̑škal-vlä kašt-et

эти перед-in / (эти-gen перед-in-poss.3sg) корова-pl ходить-npst.3sg

'впереди них пасутся коровы'

1. **Possessive climbing**

Некоторые послелоги (в отличие от имен) позволяют перенос посессивного показателя со своего зависимого (посессивной ИГ) на себя. При этом нельзя оставить оба посессивных показателя (на вершине и на зависимом) одновременно:

1. stöl-em və̈l-ӓn / stöl və̈l-ӓn-em / \*stöl-em və̈l-ӓn-em

стол-poss.1sg верх-lat / стол верх-lat-poss.1sg / \*стол-poss.1sg верх-lat-poss.1sg

pumaga-m tišk-en-ӓm

бумага-acc приклеить-pf.sg-1

'Я приклеил к моему столу бумагу'

Зная это, легко отличить падежи от послелогов: падежи, не допуская порядка морфем слово-poss-case и допуская слово-case-poss, автоматически имеют обязательное требование на possessive climbing. Для послелогов же это факультативно.

1. ! Некоторые послелоги у некоторых информантов, даже управляя настоящей ИГ, могут присоединять посессив 3 лица без добавления посессивной семантики(?):
2. mə̈n-ə̈n škap lə̈väl-nə̈ / lə̈väl-n-em / lə̈väl-n-em-žə̈ tapočkə̑ ki-ä

я-gen шкаф низ-in / низ-in-poss.1sg низ-in-poss.1sg-poss.3sg тапочек лежать-npst.3sg

'под моим шкафом лежит тапок' [Людмила Алекссевна]

Может быть, это интенсификатор? :-( RAP и Юля категорически запрещают

1. tə̈də̈ sedə̈rä-štə̈ mə̈n-ə̈n divan-ə̈štə̈-(š) gan' amal-a

этот пол-in я-gen диван-in-(attr) как спать-npst.3sg

'он спит на полу, как на моем диване (у меня крутой диван)'

1. tə̈də̈ sedə̈rä-štə̈ mə̈n-ə̈n divan-ə̈št-em-**žə̈**  gan'-**ok** amal-a

этот пол-in я-gen диван-in-poss.1sg-poss.3sg как-int спать-npst.3sg

'он спит на полу, точно как на моем диване (у меня крутой диван)'

* + 1. **Словообразование**
* К послелогам часто или не очень присоединяется наречный суффикс –la/lä, при этом часть послеложных свойств рассматриваемой единицы теряется (появляется автономность):

1. poezd-vlä vaštareš-lä / \*vaštareš kə̑dal-ə̑n-ə̑t

поезд-pl навстречу-adv / \*навстречу ехать-pf.3sg

'поезда ехали навстречу (друг другу)'

1. mə̈n' mardež vaštareš / \*vaštarešlä asked-a-m

я ветер навстречу / \*навстречу идти-npst-1sg

'я иду навстречу ветру'

* 1. **Оформление зависимого**
     1. **Падежное оформление**
* Послелоги управляют (?) существительными в именительном падеже.
* Управление местоимениями варьируется от послелога к послелогу и зависит от местоимения.

~~Никаких правил, полный хаос и рандом.~~

1. Если мн.указ., то скорее a-gen b-poss
2. Если ед.указ., то скорее a-gen b
3. Если 1,2 личн., то скорее a b-poss
4. Если сущ, то скорее a b

(Круто все распределилось)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Посессивные показатели А-зав В-верш | | номинативная ИГ | анзы- | вӹл- | väreš | ваштареш | вашт | gan' | гач | доны | In | terven | don |
| **A-Gen B-Poss** | 1,2 | + | + | + | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| tə̈də̈ | + | + | + |  | + | - | - | - | - |  | + | - |
| nə̈nə̈ | + | + | + |  | + | - | - | + | - |  | + | - |
| N | + | - | - |  | - | - | - | - | - |  | + | - |
| **A-Gen B** | 1,2 | - | - | + | + | - | - | - | - | - | - | - | - |
| tə̈də̈ | - | + | + | + | + | + | + | + | + |  | + | + |
| nə̈nə̈ | - | + | + |  | + | + | + | + | + |  | + | + |
| N | - |  | + |  | - | - | - | - | - |  | + | - |
| **A B** | 1,2 | - | - | - | - | + | - | - | - | - | + | - | - |
| tə̈də̈ | - | + | + |  | + | + | + | + | - |  | + | + |
| nə̈nə̈ | - | + | + |  | + | + | + | + | + |  | + | + |
| N | - | + | + |  | + | + |  | + | + |  | + | + |
| **A B-Poss** | 1,2 | - | + | + | + | + | + | + | + | + | - | + | + |
| tə̈də̈ | - | + | - |  | - | - | - | - | - |  | - | - |
| nə̈nə̈ | - | + | - |  | - | - | - | - | - |  | - | - |
| N | - | + | + |  | + | - | - | + | - |  | + | - |

* + 1. **Число**

В отличие от мокшанского (согласно драфта Саши Дрофы) зависимое послелога может стоять в именительном падеже множественном числе:

1. pi-vlä edem-vlä vaštareš kə̑dal-ə̑n-at

собака-pl человек-pl навстречу бежать-pf.3sg

'собаки бежали навстречу людям'

1. **Послелог или не послелог?**

Где-то между очень автономными единицами (именами, наречиями), чуть менее автономными единицами (реляционными именами) и совсем неавтономными (падежами) находятся послелоги.

Иногда происходит грамматикализация (более автономные единицы приобретают свойства менее автономных).

В итоге нет четкого определения ГК «послелоги», и разные авторы относят к ней элементы с сильно отличающимися свойствами.

Бирюк в [Бирюк 2005] предлагает признаки, по которым (и не только) можно отличить послелоги от всего остального. Я проверила n послелогов на эти критерии и еще добавила еще несколько от себя.

* 1. **Критерии**

Параметр 1

**'Способность комплекса [имя + рассматриваемая единица] принимать показатели числа одновременно и на вершину, и на зависимое'.**

Это очень жесткий критерий. Он четко отделяет всё от имен и gan'.

1. učit'el'-vlä-n toma-vlä-štə̑-štə̑

учитель-pl-gen дом-pl-poss.3pl-in

'в домах учителей'

1. nə̈nə̈ mä-lännä ə̈zäk-šoläk gan'-(vlä) ul ə̑-t

эти мы-dat братья как-(pl) быть-npst.pl-3

'они нам как братья'

1. edem-vlä imni-vlä anzə̑l-an / \*anzə̑l-an-vlä šagal-ə̑n-ə̑t

человек-pl лошадь-pl перед-lat / \*перед-lat-pl вставать-pf.pl-3

'люди встали перед лошадьми'

Параметр 2

**Способность комплекса [имя + рассматриваемая единица] принимать посессивные показатели в собственно посессивном значении одновременно и на вершину, и на зависимое: имяposs + "послелог"poss.**

Ожидалось, что в контекстах типа *A моего В* имя и послелог на месте А будут вести себя по-разному.

1. pi-em-ə̈n pač-šə

собака-poss.1sg-gen хвост-poss.3sg

'хвост моей собаки'

1. pört-em-ə̈n anzəl-an-žə imni šagal'-ə̑

дом-poss.1sg-gen перед-lat-poss.3sg лошадь стоять-aor.3sg

'лошадь встала перед домом'

Но, кажется, послелоги ведут себя здесь точно так же, как автономные единицы:

1. mə̈n-ə̈n pič-em donə / donə-žə əškal kə̈t-ält-eš

я-gen огород-poss.1sg / у-poss.3sg корова пасти-attr-npst.3sg

'Около моего огорода пасется корова'

Параметр 3

**Способность рассматриваемой единицы употребляться без зависимого имени и при этом не оформляться посессивными показателями.**

Я объединила этот критерий с критерием «ответ на вопрос».

Способность к такому автономному употреблению свойственна именам (очевидно) и наречиям:

1. koti **leväš** və̈l-nə̈ šə̈nz-eš

кот **крыша** сторона-in сидеть-npst.1-sg

'Кот сидит на крыше'

1. poezd uže mə̈ndə̈r-kə̈ kədal-ə̑n

поезд уже дальний-ill идти-pf.3sg

'поезд уже далеко ушел'

1. \*magazin do-nə̑

магазин у-in

Параметр 4

**Возможность опущения рассматриваемой единицы без потери грамматичности всего предложения.**

На основании этого критерия легко отделяются количественные модификаторы, которые почему-то, как и послелоги, могут стоять только в постпозиции по отношению к зависимому, но, в отличие от них, не нарушают грамматичности предложения при своем опущении:

1. mikräk-ə̈štə̈ lu toma (närə̈)

микряково-in 10 дом (примерно)

'в Микряково (около) 10 домов'

1. nə̈nə̈ laksak \*(gač) tə̈rgeštə̈l-n-ə̈t

эти лужа \*(через) прыгать-pf.3sg

'они прыгали через лужи'

Параметр 5

**Способность рассматриваемой единицы, стоящей в лично-притяжательной форме и без зависимого имени, употребляться с артиклем.**

У нас нет артиклей.

Параметр 6

**Способность рассматриваемой единицы, стоящей в лично-притяжательной форме и без зависимого имени, принимать определения (выраженные именами или указательными местоимениями).**

Имена способны иметь атрибут, в отличие от послелогов.

Те послелоги, которые ближе к именам тоже могут.

1. komnata- štə stöl šalg-a; tə̈də̈-n tör və̈l-nə̈-žə sir-äš udobno

комната-in стол стоять-npst.3sg; этот-gen ровный верх-in-poss.3sg писать-inf удобно

'в комнате стоит стол; на его ровной поверхности удобно писать'

Параметр 7

**Способность рассматриваемой единицы управлять падежом зависимого имени.**

Способности послелогов управлять падежом зависимого описана в 3.2.1.

Этот критерий нужен, чтобы отличить единицы, которые НИКАК не влияют на падеж зависимого имени (см. примеры (25) и (26), где падежи зависимого от *gan’* имени определяется не самим *gan’*, а внешним контекстом, конкретно, глаголами):

1. tə̈də̈ sedə̈rä-štə̈ divan-ə̈štə̈-(š) gan' amal-a

этот пол-in диван-in-attr как спать-npst.3-sg

'он спит на полу как на диване'

1. mə̈n' mat'emat'ik-əm ruskij / ruskij-ə̈m gan’-ok päl-e-m

я математика-acc русский / русский-acc как-ptcl знать-npst-1pl

'я знаю математику также как русский'

Параметр 8

**Способность конструкции с рассматриваемой единицей выступать в предложении в позиции подлежащего или прямого дополнения.**

Здесь я проверяю, присоединяет ли послеложная основа окончание аккузатива и выступает ли в позиции прямого дополнения. Если контекст построить не удается, спрашиваю, есть ли форма *Х-(ə)m*.

Критерий призван отличить true-послелоги от притворяющихся ими реляционных имен, которые имеют формы функциональных падежей:

1. mə̈n' pet'a-n madəš-əž-əm už-a-m

я петя-gen игрушка-poss.3sg-acc видеть-npst-1sg

'я вижу игрушку Пети'

1. už-a-m stöl' tə̈r-ə̈m

видеть-npst-1sg стол край-acc

'я вижу край стола'

1. \*už-a-m šə̈rgə̈-n don-ə(žə)-m

видеть-npst-1sg лес-gen у-(poss.3sg)-acc

'я вижу окололесье'

Параметр 9

'**Способность конструкции с рассматриваемой единицей «разрываться».**

Способность разрываться можно проверять по-разному. В [Бирюк 2005] предлагаются для проверки 4 критерия разрывности.

1. **возможность вставки определения к вершине, непосредственно предшествующего ей;**

Единственные единицы, для которых возможен разрыв конструкции, в которую она входит, определением, - генитивная и номинативная ИГ.

1. [cever ə̈də̈rä-n] / [ə̈də̈rä-n cever] plat’a-žə

[красивый девочка-gen] / [девочка-gen красивый] платье-poss.3sg

'платье красивой девочки'

1. [cever ə̈də̈r] / \*[ ə̈də̈r cever] vaštareš

[красивый девушка] / \*[девушка красивый] навстречу

'навстречу красивой девочке'

1. **возможность сочинения зависимых;**

Этот критерий оказался неинформантивным, потому что все рассматриваемые единицы допускают сочинение зависимых (даже падеж).

1. til dä laksak-vlä gač tə̈rgešt-äš

костер и лужа-pl через прыгать-inf

'прыгать через костер и лужи'

1. **возможность постановки зависимого в фокус контраста;**

разные послелоги ведут себя по-разному, чем ближе к имени, тем скорее возможен контраст

1. jaš'š'ik-əm škaf (anzəl-an) agəl a stöl anzəl-an šə̈nd-ə̈

ящик-acc шкаф перед-lat не а стол перед-lat вставать-poss.1sg

'поставь коробку не перед шкафом, а перед столом'

1. vas'a \*(väreš) agəl a pet'a väreš

вася вместо не а петя вместо

'(он поехал на соревнвания) не вместо Пети, а вместо Васи'

1. **возможность вставки эмфатических частиц внутрь группы.'**

как и первый параметр, жестко отделяет имена от всего остального

1. pi-n-ok pač-əžə

собака-gen-ptcl хвост-poss.3sg

'(Чей хвост длиннее?) Собаки хвост'

1. pört don-at dä saraj don-at ə̈ngə̈ž kušk-ən

дом у-ptcl и сарай у-ptcl малина расти-pf.3sg

1. \* pört-ät donə dä saraj-at donə ə̈ngə̈ž kušk-ən

дом-ptcl у и сарай-ptcl у малина расти-pf.3sg

'малина росла и у дома, и у сарая'

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Параметр | номинативная ИГ | реляционное имя | анзыкы/анзылан | вӹ(л)- | вӓр- | ваштареш | вашт | гань | гач | гӹц | дон | In | доны | närə̈ | тервен |
| 1. показатели числа | + | + | - | - | - | - | - | + | - | - | - | - | - | - | - |
| 2. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3. автономное употребление без посессивных показателей | + | +- | + | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 4. опущение вершины | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | + | - |
| 6. способность иметь определение | + | + | + | + | + | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 7. управление падежом зависимого | + | + | + |  |  |  |  | - |  |  |  |  |  |  |  |
| 8. способность употребляться в позиции подлежащего/дополнения | + | + | + | - | + | - | - | - | - | - | - | - | - | + | - |
| 9.1. разрыв группы определением | + | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 9.2. сочинение зависимого | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | - | - | + |
| 9.3. фокус контраста на зависимом | + | + | - | + | - | + | - | - | + | - | - | - | - | - | + |
| 9.4. разрыв эмфатическими частицами | + | + | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 10. сочинение вершины | + | + | + | + | - | - | + |  | - | - | - | - | - | - | - |
| 1. фокус контраста на вершине |  | + | + | + |  | + | + |  |  |  |  | - |  |  | - |
| 2. possessive climbing | - | - | + | + | - | + | - | + | + | + | + | +! | + | - | + |
| 7. опущение зависимого | + | + | + | - | - | ? | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 8. способность иметь наречие степени или еще какое-нибудь |  |  |  | - |  | - | - | - | - |  |  |  | - |  | - |

* 1. **Шкала грамматикализации.**

авт неавт

gač

terven

vaštareš

vašt

anzə̑-

və̈(l)-

vär

do(r)-

don

gə̈c